

Rappelez-vous !

Un chien quel que soit sa taille est un prédateur potentiel. Il peut détruire des couvées, blesser ou tuer des espèces rares, poursuivre certains animaux et occasionner ainsi une dépense d'énergie dangereuse, etc.

C'est pourquoi les chiens doivent être tenus en laisse dans tout le périmètre des réserves naturelles. Les contrevenants s'exposent à une dénonciation et une amende.

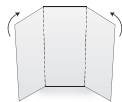
Nous vous remercions de votre collaboration et vous souhaitons une agréable promenade !

Denken Sie daran !

Ein Hund egal welcher Grösse ist ein potentielles Raubtier. Er kann Bruten zerstören, Tiere seltener Arten verwunden oder töten, bestimmte Tiere verfolgen, die so unnötig viel Energie aufwenden müssen usw.

Hunde sind deshalb im gesamten Naturschutzgebiet an der Leine zu führen. Zuwiderhandlungen werden angezeigt und mit einer Geldstrafe geahndet.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit und wünschen Ihnen einen angenehmen Spaziergang !



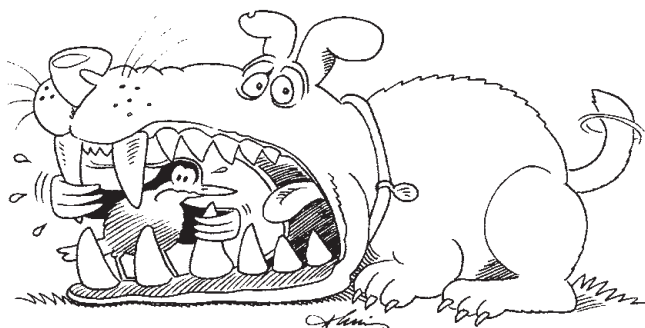
plier ici | hier falten

Plus d'info ?

- Chiens et réserves naturelles de la Grande Caricaie: www.grande-caricaie.ch/chiens
- Législation VD et autres questions en lien avec les chiens: www.vd.ch/fr/themes/vie-privee/animaux/animaux-domestiques
- Législation FR et autres questions en lien avec les chiens: admin.fr.ch/svet/fr/pub/chiens.cfm

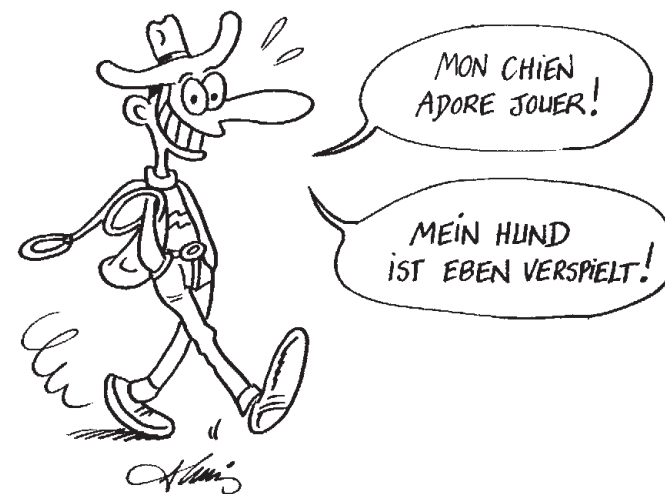
Mehr Info ?

- Hunde und Naturschutzgebiete der Grande Caricaie: www.grande-caricaie.ch/hunde
- Gesetzgebung VD und andere Hunde betreffende Fragen: www.vd.ch/fr/themes/vie-privee/animaux/animaux-domestiques (auf französisch)
- Gesetzgebung FR und andere Hunde betreffende Fragen: admin.fr.ch/svet/de/pub/hund.cfm



plier ici | hier falten

Chiens *et* zones protégées Hunde *und* Naturschutzgebiete



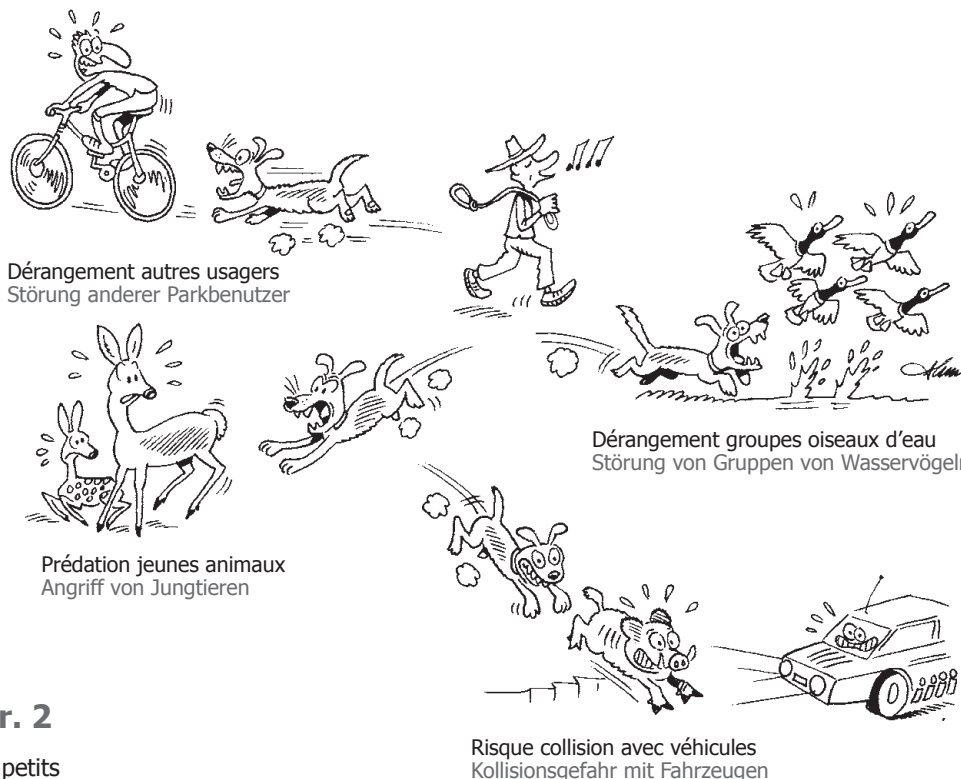
Grande Caricaie | Groupe d'étude et de gestion
www.grande-caricaie.ch

Entendu par le surveillant des réserves ... Was der Aufseher der Naturschutzgebiete gehört hat ...

Excuse no 1 | Ausrede Nr. 1

Mon chien est sous contrôle, il ne s'éloigne pas ! Tout chien reste un prédateur potentiel et peut tout à coup se lancer à la poursuite d'un animal sauvage. Même à proximité du chemin, il peut attaquer et tuer des petits animaux ou des oiseaux nichant au sol. Il peut en outre provoquer d'importants dérangements sur les grands groupes de canards en hiver et pousser ceux-ci à abandonner les réserves.

Mein Hund ist unter Kontrolle, er entfernt sich nicht ! Jeder Hund bleibt ein potentielles Raubtier und kann plötzlich einem Wildtier nachstellen. Selbst nah am Wege kann er kleine Tiere oder am Boden brütende Vögel angreifen und töten. Er kann ausserdem grosse Entengruppen im Winter aufschrecken und sie aus den Schutzgebieten vertreiben.



Excuse no 2 | Ausrede Nr. 2

Mon chien est tout petit ! Pour de petits animaux, votre chien est déjà bien assez grand. La dangerosité ne dépend pas de la taille de l'animal: la race Yorkshire par exemple a été sélectionnée à l'origine pour la chasse aux rats dans les mines anglaises. L'instinct de chasse de ces animaux est resté très vif.

Mein Hund ist doch ganz klein ! Für kleine Tiere ist Ihr Hund schon gross genug. Die Gefährlichkeit hängt nicht von der Grösse des Tieres ab: so wurde z. B. ursprünglich die Yorkshire-Rasse für die Jagd auf Ratten in englischen Bergwerken selektiert. Der Jagdinstinkt dieser Tiere ist immer noch sehr ausgeprägt.

Excuse no 5 | Ausrede Nr. 5

Je ne savais pas ! Eh bien maintenant vous savez ...

Das wusste ich nicht ! Dann wissen Sie es eben jetzt ...

Excuse no 3 | Ausrede Nr. 3

Je socialise mon chien. Ce n'est pas possible avec la laisse ! Faux ! La laisse n'empêche pas la socialisation. Ne pas tenir le chien en laisse favorise tout au plus l'instinct de prédateur.

Ich sozialisiere meinen Hund. Das geht mit der Leine nicht ! Falsch! Die Leine verhindert die Sozialisierung nicht. Wird der Hund nicht an der Leine geführt, wird noch eher sein Raubtierinstinkt gefördert.

Excuse no 4 | Ausrede Nr. 4

Vous et vos interdictions ! Il n'y a pas d'endroit où je peux laisser courir mon chien ! Certaines communes ont défini des secteurs où les chiens peuvent être laissés en liberté. Renseignez-vous auprès de votre administration communale. Dans les réserves en tout cas, c'est clairement interdit.

Überall nur Verbote ! Nirgendwo kann ich meinen Hund frei laufen lassen ! Einige Gemeinden haben Bereiche geschaffen, wo sich Hunde austoben dürfen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In den Naturschutzgebieten ist es jedenfalls klar verboten.